

Bedienungsanleitung Rauchmelder MX10

DEUTSCH



1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Rauchmelder ist ausschließlich als Heimrauchmelder für den privaten Bereich und in Innenräumen vorgesehen. Er ist einsetzbar als Einzelgerät. Er darf nur vom Hersteller zugelassenen Zubehör erweitert werden. Er darf nicht ausmehrander gebaut, eigenständig repariert oder baulich verändert werden.

• Lesen Sie diese Anleitung. Befolgen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung auf.

2. Lieferumfang und lieferbare Erweiterungen

Lieferumfang: Rauchmelder mit Deckenhalter, Befestigungsmaterial, 9 V Blockbatterie, Anleitung

Lieferbare Erweiterungen: Funkmodul MX 31, Funkzentrale MX 30, sowie Gas-, Wärme-, Wassermelder

3. Technische Daten und empfohlene Abstände

Absmessungen:	Ø 130 mm, H 35 mm	Überwachungsfläche:	max. 60 m ²
Gewicht:	160 g (inkl. Batterie)	Raumhöhe:	max. 5 m
Spannungsversorgung:	9 V Alkaline-Block-Batterie;	Abstand zu anderen Meldern:	max. 8 m
	keine wiederauf-ladbaren Akkus!	Abstand zu Leuchten oder Ventilatoren:	min. 1,0 m
Batterielebensdauer:	ca. 2 Jahre	Abstand zu Wänden:	min. 0,5 m
Betriebstemperatur:	0°C bis +50°C	Abstand zur Dachspitze:	min. 0,3 m
Signalton-Lautstärke:	> 85 dB(A) / 3 m	Ansprechempfindlichkeit gemäß:	DIN EN 14604

Das Gerät ist Vds-geprüft nach DIN EN 14604; BS-geprüft (British Standard) nach BS 5446-1:2000; CE-konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.



4. Funktion

Dieser photoelektronische Rauchmelder meldet Rauchbildung mit einem lauten Signalton. Wenn das Gerät wieder rauchfrei ist, schaltet sich der Signalton automatisch ab. Er kann nicht von Hand abgeschaltet werden.

Automatische Batterieüberwachung: Lässt die Batteriespannung nach, erhöht rechzeitig ein Signalton.

5. Verhalten in Alarmfall

Rauch tötet schneller als Feuer. Im Ernstfall haben Sie nur wenige Minuten Zeit, sich zu retten!

- Vérifiez immédiatement: Quel détecteur s'est-il déclenché? Pouvez-vous éteindre le feu (a)? Le feu est-il déjà trop important (b)? Où est alors l'alarme (c)?
- a) Bei kleinen Bränden versuchen, das Feuer zu löschen. Entstehende Brände mit einer speziellen Löschdecke (z.B. Minimax MH 90) oder einer Decke (nicht Baumwolle) eindämmen. Kein Wasser benutzen, wenn elektrische Geräte oder Flüssigkeiten brennen. Nur geeignete Feuerlöscher verwenden (z.B. von Minimax).
- b) Lässt sich der Brand nicht löschen:
 - Ruhig bleiben und sofort mit allen Haushaltsmitteln das Haus verlassen.
 - Keine Zeit verschwenden durch Ankleiden oder Mitnehmen von Wertgegenständen.
 - Türen und Fenster schließen, um die Brandausbreitung zu verhindern.
 - Vor dem Öffnen einer Tür deren Oberfläche befühlen. Ist sie heiß, nicht öffnen. Ist sie kühl, die Tür einen Spalt öffnen. Falls Rauch oder Hitze eindringen, Tür sofort wieder schließen. Andere Fluchtwege suchen.
 - Feuerwehr anrufen (Telefon 112), sobald Sie in Sicherheit sind. Namen, Adresse und Brandort nennen.
 - c) Bei Fehlalarm: Melder reinigen (Punkt 9). Tritt Fehlalarm häufiger auf, Einbauort kontrollieren (Punkt 7).

6. Sicherheitshinweise

• Den Rauchmelder nicht überstecken, bekleben oder abdecken, sonst wird die Funktion beeinträchtigt.

• Wartungsintervalle beachten (siehe Punkt 9), sonst wird die Funktion beeinträchtigt.

• Direkte Einwirkung von starken elektromagnetischen Feldern (Mobiltelefone, Funkanlagen, Mikrowellen) vermeiden, sonst wird die Funktion beeinträchtigt.

• **Warnung vor Hörschäden!** Der Signalton ist sehr laut. Rauchmelder nicht direkt neben dem Ohr testen.

• **Vergiftungsgefahr!** Batterien sind bei Verschlucken lebensgefährlich. Batterien und Rauchmelder für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt, sofort medizinische Hilfe aufsuchen.

• **Explosionsgefahr!** Batterien nicht laden, kurzschießen, auseinander nehmen oder ins Feuer werfen.

• Kinder nicht mit dem Rauchmelder oder Verpackungsmaterial spielen lassen.

• Alle Personen im Haushalt mit der Funktionsweise und den Signalen des Rauchmelders vertraut machen.

7. Montage

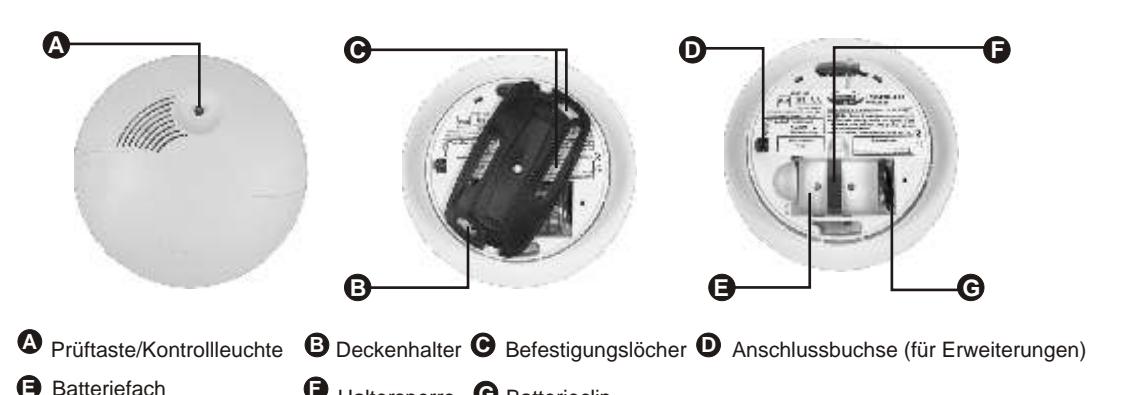
Empfohlene Montageorte (siehe Abbildung)



- Schlafräume, Flure im Schlafräumbereich, Treppenhäuser, Räume, in denen geraucht wird oder sich elektronische Geräte befinden.
- In der Mitte des Raums, Abstände beachten (siehe Punkt 3).
- **Mindestschutz:** Im Flur in der Nähe von Schlafräumen und Kinderzimmern. Bei mehrgeschossigen Wohnungen in jeder Etage einen Rauchmelder installieren. Bei langen oder verwickelten Fluren gegebenenfalls weitere Melder einbauen.
- **Erhöhter Schutz:** Zusätzlich zum Mindestschutz in jedem Raum einen Rauchmelder installieren.

Ungeeignete Montageorte

- Räume mit stark verunreinigter Luft, hoher Luftfeuchtigkeit oder Abgasen, z.B. Küchen, Bäder, Garagen, Werkräumen, Staub- und Wasserdampfpartikeln können sofort oder langfristig einen Fehlalarm auslösen.
- Bereiche in der Nähe von Fenstern, Türen, Durchgängen, Lüftungsöffnungen, Klimaanlagen, Abzugshauben.
- Eine Wandmontage ist nicht erlaubt.



- Prüftaste/Kontrollleuchte A
- Deckenhalter B
- Befestigungslöcher C
- Anschlussbuchse (für Erweiterungen) D
- Batteriefach E
- Haltersperre F
- Batterieclip G

Montageschritte

1. Sicherstellen, dass sich an der gewählten Stelle keine Strom-, Wasser- oder Gasleitungen befinden.
2. Deckenhalter B durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Rauchmelder lösen.
3. Halter an der vorgesehenen Stelle an die Decke halten, Bohrlöcher markieren.
4. Löcher bohren und Dübel einsetzen.
5. Halter festziehen.

6. Die beiliegende Batterie aus dem Batteriefach nehmen, Verpackungsfolie entfernen.
7. Batterie mit dem Batterieclip G polrichtig verbinden.
8. Batterie in das Batteriefach E einsetzen.
9. Rauchmelder auf den Halter setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

Der Rauchmelder kann auch unter 180° gedreht aufgesetzt werden.

Hinweis: Rauchmelder kann nur mit eingelegter Batterie am Halter befestigt werden (Haltersperre F).

8. Funktionskontrolle und automatische Batterieüberwachung

• Prüftaste A drücken, bis der Signalton ertönt. Der Rauchmelder ist betriebsbereit.

Hinweis: Mit der Prüftaste wird ausschließlich die Funktion von Signalton und Kontrollleuchte A getestet.

Signalton	Kontrollleuchte	Bedeutung
Keiner	Blinkt alle 45-60 Sekunden	Batterie okay, Rauchmelder betriebsbereit
Kurzer Ton alle 30-45 Sekunden	Blinkt alle 45-60 Sekunden	Batterie fast leer! Batterie austauschen (Siehe Punkt 7), anschließend Funktionskontrolle durchführen
Langer Ton in kurzen Abständen	Blinkt schnell	Alarm! Rauchquelle lokalisiert, Brand bekämpfen oder Haus evakuieren (Punkt 5)

1. Regelmäßige Wartung und Pflege	2. Sicherheitsmaßnahmen
1 x wöchentlich	Funktionskontrolle durchführen (siehe Punkt 8)
spätestens nach einem Jahr	mitgelieferte Batterie wechseln (siehe Punkt 7)
1 x jährlich oder bei Bedarf	Von Staub reinigen (siehe unten)
spätestens nach 5 Jahren	Rauchmelder austauschen (siehe Punkt 10)
Staubablagerungen oder Spinnengewebe	beeinträchtigen die Funktion und führen auch zu Fehlalarmen.
Staubablagerungen an Lüftungsschlitzen mit Pinsel losen und gegebenenfalls mit Staubsauger absaugen.	
• Gehäuse mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen. Keine Scheuermittel oder Chemikalien verwenden.	

10. Entsorgung

Umweltschäden! Batterien nicht in den Hausmüll werfen. In Batterie-Sammelbehältern entsorgen.

• Die Verpackung sortenrein entsorgen.

• Alte Rauchmelder gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

11. Alarmweiterleitung per Funk (mit Erweiterungen)

- a) Mit Funkmodul MX 31 an alle weiteren Melder mit Funkmodul: Löst ein Melder Alarm aus, lösen alle per Funk verbundenen Melder den Signalton aus.
- b) Mit Funkmodul MX 31 an Funkzentrale MX 30: Löst ein Melder Alarm aus, lösen alle Melder mit Funkmodul den Signalton aus (a). An der Funkzentrale wird angezeigt, welcher Melder zuerst ausgelöst hat.

Die Vds-Zulassung für diesen Rauchmelder gilt nur für den Betrieb ohne Zubehör. Durch das Entfernen des Sicherheitssiegels an der Anschlussbuchse D und die Zusammenschaltung mit einem Funkmodul MX 31 erlischt die Vds-Zulassung. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktion des Rauchmelders.

12. Garantie: Diese REV-Produkt durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuesten Techniken aufgebauten Prüfstationen.

Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leistet REV im nachfolgenden Umfang Gewähr:

1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.

2. Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.

3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch fehlerhafte Installation entstehen.

4. Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles durch REV kein Widerspruch eingeleget, verjährt das Recht auf Nachbesserung.

5. Im Gewährleistungsfalls ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mängelbeschreibung an Den Händler oder REV zu senden.

6. Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.

WEEE-Entsorgungshinweis: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die vorgesehene Systeme der Getrennsammlung zu geben. RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altkörper.

REV 0023410.01.07

Notice d'utilisation du détecteur de fumée MX10

FRANCE



1. Domaine d'utilisation

Ce détecteur de fumée est exclusivement destiné à une utilisation domestique en intérieur. Il peut être utilisable seul. Il ne doit pas être démonté, réparé ou modifié.

- Veuillez lire attentivement cette notice. Veillez suivre les instructions et recommandations de sécurité. Conservez cette notice.

2. Fourniture et accessoires disponibles

Fourniture: DéTECTEUR de fumée et support, matériel de fixation, pile bloc 9V, notice d'emploi

Compléments disponibles: Module d'émission radio MX 31, centrale d'alarme radio MX 30, ainsi que détecteurs de chaleur et de liquide.

3. Caractéristiques techniques et écarts conseillés

Dimensions: Ø 130 mm, H 35 mm

Poids: 160 g (avec pile)

Source de courant: pile bloc 9V;

Ne pas utiliser de pile rechargeable.

Durée de la pile: environ 2 ans

Température d'utilisation: 0 °C à +50 °C

Puissance sonore de l'alarme: > 85 dB(A) à 3 m

Ansprechempfindlichkeit gemäß: DIN EN 14604

Surface de la zone à surveiller: max. 60 m²

Hauteur de la pièce: max. 5 m

Distance par rapport à autres détecteurs: max. 8 m

Distance par rapport à lampes ou ventilateurs: au moins 1,0 m

Distance par rapport à murs: au moins 0,5 m

Distance par rapport à Faîte de toit: au moins 0,3 m

Détectivité selon: DIN EN 14604

Ce appareil est testé VdS selon DIN EN 14604, testé BS (British Standard) selon BS 5446-1:2000, conforme CE aux prescriptions européennes concernées.



CE

L'appareil est certifié VdS conformément à la norme DIN EN 14604, BS (British Standard) et conforme CE.

L'appareil

Betjeningsvejledning røgdetektor MX10

1. Brug i overensstemmelse med formålet

Denne røgdetektor er udelukkende beregnet som røgdetektor i hjemmet
på det private område indendørs. Den kan bruges som enkeltelement.

De må ikke skilles den, selv reparere den eller ændre den konstruktionsmæssigt.

• Læs denne vejledning. Overhold alle anvisninger og sikkerhedsanvisninger.
Opbevar denne vejledning.

2. Leveringers omfang og udvidelser, som kan leveres

Leveringers omfang: Røgdetektor med loftholder, bæfestelsesmaterialer, 9 V blokbatteri, vejledning
Udvidelser, som kan leveres: Radiomodul MX 31, radiocentral MX 30 samt gas-, varme- og vanddetektor

3. Tekniske data og anbefaede afstande

Mål:	Ø 130 mm, H 35 mm	Overvågningsareal:	max. 60 m ²
Vægt:	160 g (inkl. batteri)	Rummets højde:	max. 5 m
Spændingsforsyning:	9 V Alkaline-blok-batteri; brug aldrig gelopladelige akkumulatorer!	Afstand til andre detektorer:	max. 8 m
Batteriets holdbarhed:	ca. 2 år	Afstand til lamper eller ventilatører:	min. 1,0 m
Driftstemperatur:	0°C til +50°C	Afstand til væggen:	min. 0,5 m
Signalets lydstyrke:	> 85 dB(A) / 3 m	Afstand til tagets spids:	min. 0,3 m
		Udlošningsfelsomst. iht.:	DIN EN 14604

Apparatet er VdS-godkendt i overensstemmelse med DIN EN 14604; BS-godkendt (British Standard) i henhold til BS 5446-1:2000; CE-konform i henhold til de pågældende Europæiske direktiver.



4. Funktion

Denne fotoelektroniske røgdetektor angiver røgdannelse med et højt akustisk signal. Når enheden er røgfri igen, slår den akustiske signal automatisk fra. Det kan ikke slås fra manuelt.

Automatisk batteriovervågning: Når batterispændingen bliver svagere, lyder der rettidigt et akustisk signal.

5. Reaktion i tilfælde af alarm

Røg dræber hurtigere end ild. Hvis det bliver alvor, har De kun få minutter til at redde Dem selv!

• Kontroller straks: Hvilken detektor er ildstødt? Kan De selv slukke ilden (a)? Er branden allerede for stor (b)? Eller var det falsk alarm (c)?

a) Prøv at slukke ilden ved sma brænde. Begyndende brænde inddæmmes med et specielt ildslukningsstække (f.eks. Minimax MH 90) eller et tæppe (ikke bolundt). Brug aldrig vand, hvis der er ild i elektriske apparater eller væsker. Brug ikke et øgemed til ildslukning (f.eks. frit Minimax).

b) Hvis branden ikke lader sig slukke:

• Bevær roen og forlæng straks huset med alle husets beboere.

• Luk døren og vinduet for at forhindre, at branden breder sig.

• Hold Denne røgdetektor af gulvet ved tæt til. Hold en våd klud for munden.

• Inden en dør åbnes, skal man føle på dens overflade. Hvis den er varm, må den ikke åbnes. Hvis den er kalig, åbnes den en anelse.

Hvis der trænger noge eller varme ind, skal døren straks lukkes igen. Find en anden flugtnægt.

c) Tilkald brandvæsnet (telefon 112), så snart De er i sikkerheden. Angiv navn, adresse og brandsted.

d) Ved falsk alarm skal detektoren rengøres (punkt 9). Hvis der forekommer falsk alarm, skal indbygningssystemet kontrolleres (punkt 7).

6. Sikkerhedsanvisninger

• Røgdetektoren må ikke overmales, overklæbes eller tildækkes, ellers ned sættes dens funktion.

• Overhold vedligeholdelsesintervalerne (se punkt 9), ellers ned sættes funktionen.

• Undgå direkte påvirkning fra stærke elektromagnetiske felter (mobillefoner, radioanlæg, mikrobølger), ellers ned sættes funktionen.

• **Advarsel mod hæreskader!** Det akustiske signal er meget højt. Afprøv ikke røgdetektoren direkte ved siden af øret.

• **Far for fortigning!** Det er livsfarligt at sluge batterier. Opbevar batterier og røgdetektorer uden for barns rækkevidde. Hvis et batteri er blevet slugt, skal man straks søge medicinsk hjælp.

• **Eksplorationsfare!** Batterierne må oplades, kortsluttes, skilles ad eller kastes på ilden.

• Lad ikke børn lege med røgdetektoren eller emballagematerialet.

• Gør alle personer i husholdningen forstørre med røgdetektorens funktion og signaler.

7. Montage

Anbefaede montagedesteder (se illustration)

• Soveværelser, gange i soveområdet, trappegang, rum, hvor der ryges, eller hvor der befinner sig elektroniske apparater.

• I midten af rummet. Overhold afstanden (se punkt 3).

• **Mindste beskyttelse:** I gangen i nærheden af soveområder og børneværelser. Ved flere tagers boliger skal den installeres en røgdetektor på hver etage. Ved lange eller krogede gange skal den i øvrigt være monteret i højre ende.

• **Øget beskyttelse:** Udover mindstebeskyttelsen skal den installeres en røgdetektor i hvert værelse.

Uegnede montagedesteder

• Rum med stærkt forurenet luft, høj luftfugtighed eller udstødningsgasser, f.eks. køkkenet, badeværelser, garager, hobbyrum, Stov- og vanddamppartikler kan straks eller på lang sigt udloose en falsk alarm.

• Områder i nærheden af vinduer, døre, gennemgange, ventilatoråbninger, klimaanlæg, emhætter.

• Et montering på væggen er ikke tilladt.



Montagedesteder (eksempler) Mindste beskyttelse Ø øget beskyttelse

8. Funktionskontrol og automatisk batteriovervågning

• Tryk på prøvestansen (A), til det akustiske signal aktiveres. Røgdetektoren er parat til brug.

Henvisning: Med prøvestansen afprøves kun funktionen af det akustiske signal og kontrollampen (A).

Kontrollampen

• Kontrollampen blinker hvert 45-60 Sekund

Betydning

ingen

blinker hvert 45-60 Sekund

Batteri OK, røgdetektoren er driftsklar

kort signal hvert 30-45 sekund

blinker hvert 45-60 Sekund

Batteriet er næsten tom!

Udskift det i løbet af 4 ure (se punkt 7), gennemfør derefter en funktionskontrol

langt signal med korte afstande

blinker hurtigt

Alarm! Find frem til røgilden, sluk branden eller evakuér huset (punkt 5)

Monteringsskridt

1. Forvis Dem om, at der på det valgte sted ikke befinner sig strøm-, vand- eller gasledninger.

2. Loftholderen (B) løses fra røgdetektoren ved at dreje den med uret.

3. Holderen holdes med loftet på det påtænkte sted, marker borehullet.

4. Bor huller i det markerede punkt.

5. Holderen skrues fast.

6. Det vedlagte batteri tages ud af batteriurummet, fjern indpakningsfolien.

7. Forbind batteriet med battericlippen (G) med polene den rigtige vej.

8. Indsæt batteriet i batteriurummet (B).

9. Sæt røgdetektoren på holderen og drej den med uret, til den går i indgreb.

Røgdetektoren kan også sættes på drejet 180°.

Henvisning: Røgdetektoren kan kun fastgøres på holderen med indsats batteri (holderspærrer (F)).

8. Funktionskontrol og automatisk batteriovervågning

• Tryk på prøvestansen (A), til det akustiske signal aktiveres. Røgdetektoren er parat til brug.

Henvisning: Med prøvestansen afprøves kun funktionen af det akustiske signal og kontrollampen (A).

Kontrollampen

ingen

blinker hvert 45-60 Sekund

Batteri OK, røgdetektoren er driftsklar

kort signal hvert 30-45 sekund

blinker hvert 45-60 Sekund

Batteriet er næsten tom!

Udskift det i løbet af 4 ure (se punkt 7), gennemfør derefter en funktionskontrol

langt signal med korte afstande

blinker hurtigt

Alarm! Find frem til røgilden, sluk branden eller evakuér huset (punkt 5)

9. Regelmæssig service og vedligeholdelse

1 gang om ugen Genoptør en funktionskontrol (se punkt 8)

senest efter et år udskift det medlevende batterie (se punkt 7)

1 x årligt eller efter behov rengør for støv (se nedenfor)

senest efter 5 år udskift røgdetektoren (se punkt 10)

Støvaflejinger eller spindelvæv ned sætter funktionen og medfører også falske alarmer.

• Støvaflejinger ved udluftningsåbningerne løsnes med en pensel og suges i givet fald væk med en støvsuger.

• Rengør huset med en fugtg. blød klud. Brug aldrig skrupulv eller kemikalier.

10. Bortskaffelse

Miljøskader! Batterier må ikke kaedes i husholdningsaffaldet. Bortskaf dem via indsamlingssteder for batterier.

• Emballagen skal bortskaffes sortert.

• Bortskaf gamle røgdetektorer i overensstemmelse med lovbestemmelserne.

11. Alarmviderestilling pr. radio (med udvidelser)

a) Med radiomodul MX 31 til alle yderligere detektorer med radiomodul: Hvis en detektor udlöser alarm, udlöser alle detektorer, som er forbundet via radio, det akustiske signal.

b) Med radiomodul MX 31 til radiocentral MX 30: Hvis en detektor udlöser alarm, udlöser alle detektorer med radiomodul (a) det akustiske signal. I radiocentralen vises, hvilken detektor der har ud löst alarmen som den første.

Røgdetektorens VdS-godkendelse gælder kun for driften uden tilbehør. Ved atjerne sikkerhedsforseglingen ved tilslutningsstikket (D) og sammenkoblingen med radiomodul MX 31 opnieres VdS-godkendelsen. Dette påvirker dog ikke røgdetektorens funktion.

12. Garantibetingelser

Dette REV-produkt gennemgår under fremstillingen flere prøvestationer, som er konstruerede efter aktuelt teknisk niveau. Skulle der imidlertid opstå en fejl, yder REV garanti inden for følgende rammer:

1. Garantiperioden udgør 24 måneder fra købsdatoen til regne.

2. REV udbedrer eller ombytter gratis produktet, hvis det inden for garantiperioden bliver ubrugeligt på grund af en produktions- eller materialefejl og dette kan påvises.

3. Garantien omfatter ikke transportskader samt skader, som opstår som følge af forkert udført installation.

4. Særmønt et garantikrav ikke anerkendes af REV, er indsigelsesfristen 6 måneder; overskrides denne, bortfalder retten til afhjælpning.

5. I tilfælde af, at der støttes krav på garantien, skal apparatet indleveres hos forhandleren eller indsendes til REV sammen med købskvittering og en kort fejlskrivelse.

6. Særmønt den nødvendige dokumentation ikke foreligger, foretages afhjælpning kun mod Beregning.

WEEE-henvisning om bortskaffelse

Brugte el- og elektronikkapparater må i henhold til de europæiske bestemmelser ikke længere tilføres

det usorterede affald. Symbolet med en skraldespand på hjul gør opmærksom på, at det er nødvendigt

med en separat indsamling. Hjælp med til at beskytte miljøet og sorg, for, at dette apparat tilføres de hertil beregnete systemer for separat indsamling, når det ikke længere skal bruges. DIREKTIV 2002/96/EF FRA DET EUROPEISKE PARLAMENT OG RAD fra 27. januar 2003 om brugte el- og elektronikkapparater.

Bedienungsanleitung Funkmodul MX 31

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Funkmodul dient ausschließlich dem Senden und Empfangen von Alarmsignalen per Funk. Es dient nicht als eigenständiges Gerät, sondern kann nur in Verbindung mit vom Hersteller zugelassenen Meldern eingesetzt werden. Es ist für den Einsatz im privaten Bereich und in Innenräumen vorgesehen. Es darf nicht auseinander gebaut, eigenständig repariert oder baulich verändert werden.

• Lesen Sie diese Anleitung. Befolgen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Verwendung auf.

2. Lieferumfang und lieferbare Erweiterungen

Lieferumfang: Funkmodul, 3 x 1,5-V-Batterien Typ AA, Anleitung

Lieferbare Erweiterungen: Funkzentrale MX 30, sowie Rauch-, Gas-, Wärme-, Wassermelder der MX-Serie

3. Technische Daten

Abmessungen:	Ø 90 mm, H 28 mm	Überwachungszonen:	6 verschiedene einstellbar
Gewicht:	150 g (inkl. Batterien)	Frequenz:	868 MHz
Spannungsversorgung:	3 x 1,5 V Batterie, kein Wiederaufladbare	Reichweite:	max. 50 m (im Freien; in Gebäuden weniger)
Akkus:		Signalton-Dauer:	ca. 60 Sekunden nach zuletzt empfangenem Funksignal
Batterielebensdauer:	ca. 1 Jahr bei Alkaline Batterien		
Betriebstemperatur:	0°C bis +50°C		
Systemcodierung:	16, mit 4 DIP-Schaltern	Signalton-Lautstärke:	> 85 dB(A) / 1 m

Das Gerät ist CE-konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien. Es hält die wesentlichen Anforderungen nach der Richtlinie R&TTE 99/5/EG ein.

4. Funktion

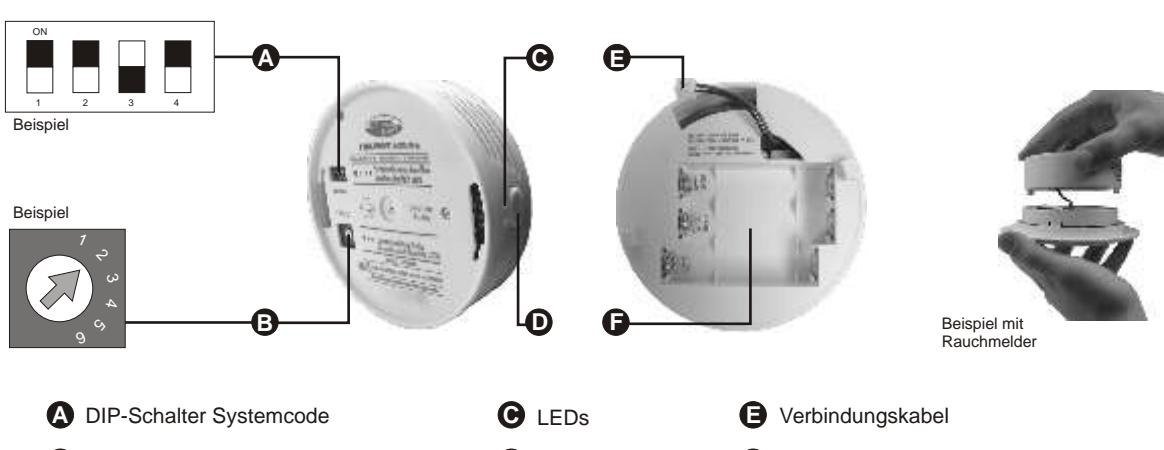
Das Funkmodul kann an alle Melder der MX-Serie angeschlossen werden. Jedes Funkmodul ist mit einem Sender und einem Empfänger ausgestattet. Alarmmeldungen werden an alle Melder weitergeleitet, die ein Funkmodul mit dem gleichen Systemcode haben und ggf. an eine Funkzentrale. So werden Sie im Alarmfall überall im Haus rechtmäßig gewarnt. Der Alarm lässt sich abstellen, sobald der auslösende Melder wieder frei von Rauch, Gas oder Wasser ist. Automatische Batterieerweiterung: Lässt die Batteriespannung nach, erhöht rechtmäßig ein Signaltion.

5. Verhalten im Alarmfall

- Machen Sie sich mit dem Verhalten im Notfall vertraut. Wichtige Hinweise dazu finden Sie in den Anleitungen der verschiedenen Melder (Rauch, Gas, Wärme, Wasser).
- Sofort prüfen: Welcher Melder hat ausgelöst? Können Sie die Ursache selbst bekämpfen? Ist die Gefahr bereits zu groß? Oder war es Fehlalarm?
- Falls häufig Fehlalarm auftreten: Systemcode wechseln (siehe Punkt 7), auslösenden Melder reinigen, Einbauort kontrollieren (siehe Anleitung des Melders).

6. Sicherheitshinweise

- Das Funkmodul nicht überstreichen, bekleben oder abdecken, sonst wird die Funktion beeinträchtigt.
- Wartungsintervalle beachten (siehe Punkt 9), sonst wird die Funktion beeinträchtigt.
- Direkte Einwirkung von starken elektromagnetischen Feldern (Mobiletelefone, Funkanlagen, Mikrowellen) vermeiden, sonst wird die Funktion beeinträchtigt.
- Warnung vor Hörschäden!** Der Signaltion ist sehr laut. Funkmodul nicht direkt neben dem Ohr testen.
- Vergiftungsgefahr!** Batterien sind bei Verschlucken lebensgefährlich. Batterien und Funkmodul für Kleinkinder unerreichbar aufzuhören. Wurde eine Batterie verschluckt, sofort medizinische Hilfe aufsuchen.
- Explosionsgefahr!** Batterien nicht laden, kurzschließen, auseinander nehmen oder ins Feuer werfen.
- Kinder nicht mit dem Funkmodul oder Verpackungsmaterial spielen lassen.
- Alle Personen im Haushalt mit der Funktionsweise und den Signalen vertraut machen (siehe Punkt 4/8).



7. Installation und Inbetriebnahme

Systemcode einstellen

Damit ähnliche Geräte mit Funkübertragung in der Nachbarschaft Ihr Funkmodul nicht stören, müssen Sie einen Systemcode einstellen. Treten dennoch Störungen auf, wechseln Sie den Systemcode.

Der Systemcode muss bei allen Funkmodulen und ggf. der Funkzentrale gleich eingestellt sein.

• DIP-Schalter 1-4 **A** mit spitzen Gegenstand (z.B. Stift) in beliebige Stellung schieben.

Batterie einlegen

1. Ggf. Verpackungsfolie der Batterien entfernen.

2. Batterie polrichtig in das Batteriefach **F** einsetzen.

Überwachungszone einstellen (nur mit Funkzentrale MX 30)

Damit Sie sofort sehen, wo ein Alarm auftreten, kann die Funkzentrale 6 Zonen anzeigen. Jede Zone kann einen oder mehrere Melder mit Funkmodul enthalten. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der Funkzentrale.

1. Drehschalter **B** bei allen zu einer Zone gehörenden Funkmodulen mit spitzem Gegenstand (z.B. Stift) auf die Nummer der Zone drehen.

2. Reset-Taste **D** drücken. Das Funkmodul gibt zwei kurze Töne aus. Die Funkzentrale antwortet, die entsprechende Zone leuchtet.

Funkmodul mit Melder verbinden

- Melder durch Draht mit dem Uhrzeigersinn von zugehörigen Halter oder Deckel lösen. Batterie einlegen nicht vergessen (siehe Anleitung des Melders). Bei einigen Meldern (z.B. Rauchmelder) kann das Funkmodul ohne in Melder eingesetzte Batterie nicht betrieben werden.
- Stecker des Verbindungskabels **E** in die Buchse am Melder einstecken. Polung beachten!
- Funkmodul auf dem Melder befestigen (siehe Abbildung „Beispiel mit Rauchmelder“). Die Verriegelungshaken müssen in die Führung am Melder greifen. Nicht das Kabel entklemmen!

Montage

Die max. Reichweite kann durch Metall (z.B. Stahlarmierung in Decken oder Wänden) beeinträchtigt werden. Nicht auf Metall montieren! Halten Sie Melder und Funkmodul zunächst nur an die vorgesehene Position und testen Sie Reichweite und Funktion.

• Die Melder der MX-Serie verwenden Halter, auf die auch das Funkmodul passt. Ist dieser Halter bereits montiert, Funkmodul mit Melder am Halter befestigen.

• Die Montage des Halters ist in der Anleitung des jeweiligen Melders beschrieben.

8. Funktionskontrolle und automatische Batterieüberwachung

- Prüftaste des Melders drücken – der Signaltion des Melders erhöht – und einige Sekunden gedrückt halten. Das Funkmodul benötigt diese Zeit, bis es den Alarm weiterleitet.
- Prüfen Sie das zugehörige Funkmodul (Fall c), alle anderen Melder mit Funkmodul (Fall d), ggf. die Funkzentrale (siehe deren Anleitung). Prüfung an allen Meldern mit Funkmodul wiederholen.
- Alarm abschalten: Reset-Taste **D** des sendenden Funkmoduls drücken, ggf. danach die Reset-Taste der Funkzentrale drücken.

Mit der Prüftaste wird ausschließlich die Funkübertragung und die Alarm-Signalsierung getestet.

Signalton Funkmodul

LEDs

Funkmodul

Bedeutung

keiner aus Batterie okay, Funkmodul betriebsbereit

kurzer Ton alle 10 Minuten, nicht abschaltbar eine LED blinkt alle 10 Minuten Batterie fast leer! Innerhalb von 5 Tagen austauschen (siehe Punkt 7, Batterie einlegen), anschließend Funktionskontrolle durchführen

keiner beide LEDs blinken abwechselnd Dieses Funkmodul sendet. Alarm an den zugehörigen Meldern! Empfängende Funkmodule: Signaltion an, LEDs aus; Deren Melder: kein Signaltion. Ursachen bekämpfen oder Haus evakuieren (Punkt 5)

langer Ton in kurzen Abständen eine LED blinks Dieses Funkmodul empfängt. - Kein Signaltion am zugehörigen Melder. - Alarm an einem anderen Melder! Quelle lokalisieren, Ursachen bekämpfen oder Haus evakuieren (Punkt 5)

Hinweis: Fällt das alarmsendende Funkmodul aus, z.B. durch den Brand, schalten die empfangenden Funkmodule nach ca. 60 Sekunden den Alarm ebenfalls ab.

9. Regelmäßige Wartung und Pflege

1 x wöchentlich Funktionskontrolle durchführen (siehe Punkt 8)
spätestens nach einem Jahr Mitgelieferte Batterien wechseln (siehe Punkt 7)

1 x jährlich oder bei Bedarf reinigen (siehe unten)

spätestens nach 5 Jahren Funkmodul austauschen (siehe Punkt 10)

• Gehäuse mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen. Keine Scheuermittel oder Chemikalien verwenden.

10. Entsorgung

Umweltschäden! Batterien nicht in den Hausmüll werfen. In Batterie-Sammelbehältern entsorgen.

• Die Verpackung sortenrein entsorgen. Alte Geräte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

11. Garantie:

Dieses REV-Produkt durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuesten Techniken aufgebauten Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leistet REV im nachfolgenden Umfang Gewähr:

- Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.
- Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.
- Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die durch fehlerhafte Installation entstehen.
- Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles durch REV kein Widerspruch erhebt, verjährt das Recht auf Nachbesserung.
- Im Gewährleistungsfäll ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und einer kurzen Mängelbeschreibung an Den Händler oder REV zu senden.
- Ohne Garantieanschein erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen Berechnung.

Hiermit erklärt REV Ritter GmbH, dass sich das Modell 0023470 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Vollständige CE-Konformitätserklärung siehe: www.rev.biz unter dem jeweiligen Artikel.

WEEE-Entsorgungshinweis
Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altere.

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: www.rev.biz

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris
Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz
Visitez notre site internet: <a href="http://www.rev.biz

Betjeningsvejledning radiomodul MX 31



1. Brug i overensstemmelse med formålet

Dette radiomodul er udelukkende beregnet til at sende og modtage alarmsignaler via radio. Det er ikke beregnet som selvstændig enhed, men kan kun anvendes i forbindelse med detektører, som er godknet af producenten. Det er beregnet til privat brug og indendørs. De må ikke skilles det, selv reparere den eller ændre dets konstruktion.

• Læs denne vejledning. Overholder alle anvisninger og sikkerhedsanvisninger. Opbevar denne vejledning til fremtidig brug.

2. Leveringsomfang og udvidelser, som kan leveres

Leveringsomfang: Radiomodul, 3 x 1,5-V-batterier type AA, vejledning
Udvidelser, som kan leveres: Radiocentral MX 30 samt MX-seriens røg-, gas-, varme-, vattendektorer

3. Tekniske data

Mål:	Ø 90 mm, H 28 mm	Overvågningszoner:	6 forskellige indstillingsmuligheder
Vægt:	150 g (inkl. batterier)	Frekvens:	868 MHz
Spændingsforsyning:	3 x 1,5 V batterier; ingen genopladelige batterier!	Rækkevidde:	maks. 50 m (udendørs, i bygninger mindre)
Batteriets holdbarhed:	ca. 1 år (alkaline)	Signalets varighed:	ca. 60 sekunder efter det sidst modtagne radiosignal
Driftstemperatur:	0°C til +50°C	Signalets lydstyrke:	> 85 dB(A) / 1 m
Systemcoderinger:	16, med 4 DIP-kontakter		

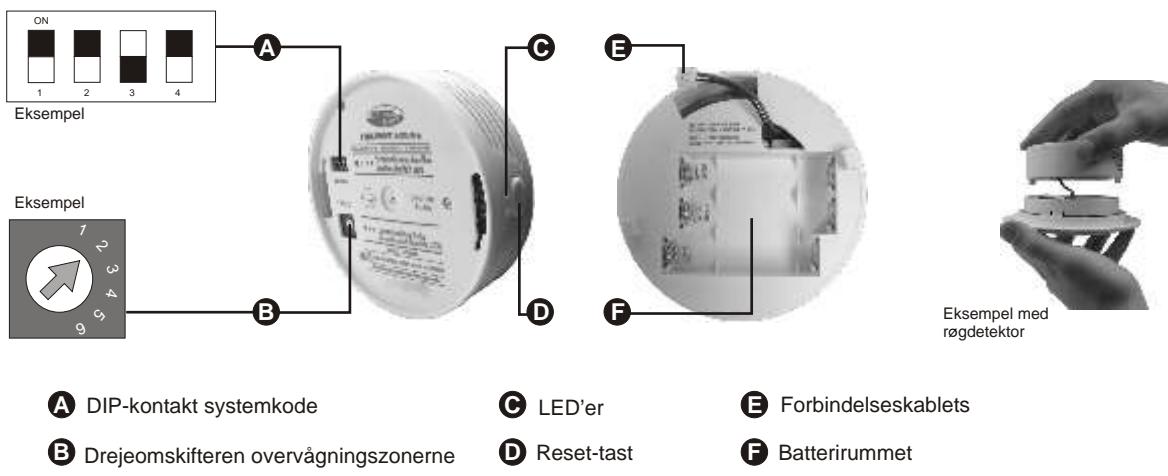
Apparatet er CE-konform i henhold til de pågældende europæiske direktiver. Det overholder de væsentlige krav i henhold til direktivet R&TTE 99/5/EG.

4. Funktion
Radiomodul kan tilsluttes til alle detektorer i MX-serien. Hvert radiomodul er udstyret med en sender og en modtager. Alarmmeddelinger videreføres til alle detektorer, som er forsynet med et radiomodul med den samme systemkode og evt. til en radiocentral. Således advarer de i tilfælde af alarm rettidigt overalt i huset. Det kan slukkes for alarmer så snart den udløsende detektor igen er fri for røg, gas eller vand.

Automatisk batteriøvervågning: Når batterispændingen bliver svagere, lyder der rettidigt et akustisk signal.

5. Reaktion i tilfælde af alarm

- Gør Dem beklædt med forholdsreglerne i nødstiftefælle. Vigtige henvisninger i den forbindelse findes i vejledningen til de forskellige detektører (røg, gas, varme, vand).
- Kontroller straks, om den udløsende detektor er udloset? Er Det selvfølgelig ikke til at bekæmpe årsagen? Er risikoen allerede for stor? Eller var det et falsk alarm?
- Hvis der højtlig opstår falsk alarm: Skift systemkoden (se 7), rengør den udløsende detektor, kontroller indbygningssætet (detektørens vejledning).
- **6. Sikkerhedsanvisninger**
 - Radiomodul må ikke overmales, overklybes eller tildækkes, ellers nedskættes dens funktion.
 - Overhold vedligeholdelsesintervalerne (se punkt 9), ellers nedskættes funktionen.
 - Undgå direkte påvirkning fra stærke elektromagnetiske felter (mobiletelefoner, radioantag, mikrobølger), ellers nedskættes funktionen.
 - **Advarsel mod høreskader!** Det elektriske signal er meget højt. Afprøv ikke radiomodul direkte ved siden af øret.
 - **Fare for forbrænding!** Dansk radiomodul er ikke tilstede batterier. Optør batterier og radiomodul under opvarmning i varme vand. Hvis et batteri er blevet slugt, skal man straks søge medicinsk hjælp.
 - **Eksplosionsfare!** Batterierne må opplades, kortsluttes, skrælltes, skilles ad eller kastes på ilden.
 - Lad ikke børn lege med radiomodul og eller emballagematerialet.
 - Gør alle personer i husholdningen fortrolig med radiomodul funktion og signaler (se punkt 4/8).



7. Installation og igbrugtagning

Indstilling af systemkoden

Før at ligende enheder med radiooverfører i nærheden af Dem ikke forstyrre Deres radiomodul, skal der indstilles en systemkode. Såfremt der stadig opstår forstyrrelser, skal systemkoden skiftes.

Systemkoden skal ved alle radiomoduler og evt. radiocentralen være indstillet ens.

- DIP-kontakt 1-4 (A) skubbes i en ønsket stilling ved hjælp af en spids genstand (f.eks. blyant).

Indsæt batteri

1. Fjern batterierne evnt. indpakningsfolie.

2. Indsæt batterierne med polerne den rigtige vej i batterirummet (E).

Indstil overvågningszoner (Kun ved radiocentralen MX 30)

Før med det samme at kunne se, hvor alarmen optredere, kan radiocentralen vise 6 zoner. Hver zone kan indeholde én eller flere detektorer med radiomodul. Bemærk radiocentralens betjeningssvejledning.

- 1. Ved alle radiomoduler, som hører til én zone, drejes drejeomskifteren (B) hen til zones nummer ved hjælp af en spids genstand (f.eks. blyant).

2. Tryk på reset-tast (D). Der lyder en korte akustiske signaler fra radiomodulet. Radiocentralen svarer, de pågældende zoner lyder.

Forbind radiomodul og detektor

- 1. Detektoren løsnes fra den tilhørende holder eller det tilhørende låg ved at dreje den mod uret. Husk at indsætte batteriet (se detektørens vejledning). I nogle detektørs tilfælde (f.eks. rødgældetektor) kan radiomodulen fastgøres uden at der er indsæt et batteri i detektoren.

2. Stik forbindelseskablet (E) stik ind i detektorens hulstik. Sørg for korrekt polaritet!

- 3. Fastgør radiomodulen ved detektoren (se illustration "Eksempel med regdetektor"). Låshagerne skal grinde ind i feringen ved detektoren. Sørg for ikke at klemme kablen!

Montering

Den max. rækkevidde kan påvirkes negativt af metal (f.eks. stålarmering i loftet eller vægge). Må ikke monteres på metal! Detektoren og radiomodulet holdes i bygningens kum til den ønskede position, hvor rækkevidde og funktion kontrolleres.

- MX-seriens detektorer anvender holdere, som også radiomodulet kan være på. Hvis holderen allerede er monteret, fastgør radiomodulet med detektoren på holderen.

• Monteringen af holderen er beskrevet i den pågældende detektørens vejledning.

8. Funktionskontrol og automatiske batteriøvervågning

- Tryk på detektorens kontrollafstikketeknologi og akustisk signal-og hold den trykket i nogle sekunder. Radiomodulset skal bruge denne tid, før det viser sin status.

• Kontroller det tilhørende radiomodul (case C), alle andre detektorer med radiomodul (case D), evt. radiocentralen (se denne vejledning). Gentag denne kontrol for alle detektorer med radiomodul.

• Sluk for alarmen: Tryk på reset-tast (D) på sender-radiomodulen, og tryk derefter evt. på radiocentralens reset-tast. Med kontrollosten afprøves udelukkende radiooverføreren og det akustiske signal.

Signal-radiomodul LED (A) radiomodul Betydning

Intet	Slukket	Batteri OK, radiomodul driftsklart
Kort signal hver 10. minut, kan en LED blinke hver 10. Minut		Batteriet er næsten tom! Skal udskiftes i løbet af 5 dage (se punkt 7, Indsæt batteri), derefter gennemføres en funktionskontrol
Intet	Begge LED'er blinker skiftevis	Dette radiomodul sender. Alarm fra de tilhørende detektoren! Modtager-radiomoduler: Akustisk signal tændt, LED'er slukket; Deres detektorer: intet akustisk signal. Bekamp arsager, eller evakuér huset (punkt 5)
Lang signal med korte mellemrum	En LED blinker	Dette radiomodul modtager: - Intet akustisk signal fra de tilhørende detektoren. - Alarm fra en anden detektor! Find frem til kilden, bekamp arsager, eller evakuér huset (punkt 5)

Henvisning: Hvis det radiomodul, hvorfra alarmen sendes, falder ud - f.eks. pga. branden - slukker de modtagende radiomoduler ligeført efter ca. 60 sekunder for alarmen.

9. Regelmæssig service og vedligeholdelse

1 gang om ugen senest efter et år Gennemfør en funktionskontrol (se punkt 8) udskift det medleverede batteri (se punkt 7)

1 x årligt eller efter behov rørger (se foruden)

senest efter 5 år Udsæt radiomodul (se punkt 10)

- Rengør huset med en fugtig, blød klud. Brug aldrig skurepulver eller kemikalier.

10. Bortsættelse

Miljøskadel. Batterier må ikke kastes i husholdningsaffaldet. Bortsætt dem via indsamlingssteder for batterier. Emballagen skal bortsættes sorteret. Bortsætt gamle enheder i overensstemmelse med lovbemstæmmelserne.

11. Garantibetingelser

Dette REV-produkt gennemgår under fremstillingen flere prævestationer, som er konstruerede efter aktuelt teknisk niveau. Skulle der imidlertid opstå en fejl, heri REV garanti den inden for følgende rammer:

1. Garantiperioden udgør 24 måneder fra købsdatoen at regne.

2. REV udbeder eller ombytter gratis produktet, hvis det inden for garantiperioden bliver ubrugeligt på grund af en produktions- eller materialefejl og dette kan påvises.

3. Garantien omfatter ikke transportskader samt skader, som opstår som følge af forkert udført installation.

4. Såfremt et garantitak har ikke anerkendes af REV, er indsigelsesfristen 6 måneder; overskrides denne, bortfalder retten til afhjælpning.

5. I tilfælde af, at der støttes krig på grunden, skal apparatet indlevere hos forhandleren eller indsendes til REV sammen med købskvittering og en kort fejlsbeskrivelse.

6. Såfremt den nødvendige dokumentation ikke foreligger, foretages afhjælpning kun mod Beregning.

Herved erklærer REV Ritter GmbH, at modellen 0023470 stemmer overens med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 1999/EEG. Vedr. den fuldstændige CE-overensstemmelsesattest se: www.rev.biz under den pågældende artikel.

WEEE-henvisning om bortsættelse
Brugte el- og elektronikapparater må i henhold til de europæiske bestemmelser ikke længere tilføres det usorterede affald. Symbolet med en skraldespand på hjul gør opmærksom på, at det er nødvendigt med en separat indsamling. Hjælp med til at beskytte miljøet og os selv, for, at dette apparat tilføres de hertil beregnete enheder for separat indsamling, når det ikke længere skal bruges.

DIREKTIV 2002/96/EF FRA DET EUROPEISKE PARLAMENT OG RAD fra 27. januar 2003 om brugte el- og elektronikapparater.

REV Ritter GmbH • Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris Service-Telefon: 09001 / 171070 • E-mail: service@rev.biz Besøg os på internet: www.rev.biz

Bruksanvisning radiomodul MX 31



1. Avsedd användning

Den här radiomodulen är uteslutande avsedd att skicka och ta emot larmsignaler via radio. Den fungerar inte som självständig utrustning, utan kan endast användas tillsammans med detektorer som tillverkaren har godkänt. Den är avsedd för privat hembruk och inomhus.

• Läs den här anvisningarna. Följ alla anvisningar och säkerhetsanvisningar. Spara anvisningarna för framtidig användning.

2. Leveransomfattning och levererbara utökningar

Leveransomfattning: radiomodul, 3 x 1,5-V-batterier typ AA, anvisningar

Utökningar som kan levereras: radiocentral MX 30, samt rök-, gas-, värme-, vattendektorer i MX-serien

3. Tekniska data

Mått:	Ø 90 mm, H 28 mm	Övervakningszoner:	6 olika kan ställas in
Vikt:	150 g (inkl. batterier)	Frekvens:	868 MHz
Spanningsforsyning:	3 x 1,5 V batterier; inga återuppladningsbara batterier	Räckvidd:	max. 50 m (utomhus; i byggnader mindre)
Batteriets holdbarhet:	ca. 1 år (alkaline)	Längd signalton:	ca. 60 sekunder efter senast mottagna radiosignal
Driftstemperatur:	0°C till +50°C	Signaltonens volym:	> 85 dB(A) / 1 m
Systemcoderingar:	16, med 4 DIP-kontakter		

Utrustningen är CE-konform med hithörende europeiska direktiv. Den uppfyller de huvudsakliga kraven i direktivet R&TTE 99/5/EG.

4. Funktion
Radiomodul kan tilsluttes til alle detektorer i MX-serien. Hvert radiomodul er udstyret med en sender og en modtager. Alarmmeddelinger videreføres til alle detektorer, som er forsynet med et radiomodul med samme systemkode og evt. til en radiocentral. Således advarer de i tilfælde af alarm rettidigt overalt i huset. Det kan slukkes for alarmer så snart den udløsende detektor igen er fri for røg, gas eller vand.

Automatisk batteriøvervågning: Når batterispændingen bliver svagere, lyder der rettidigt et akustisk signal.

5. Reaktion i tilfælde af alarm

- Gør Dem beklædt med forholdsreglerne i nødstiftefælle. Vigtige henv